

**Zeitschrift:** Femmes suisses et le Mouvement féministe : organe officiel des informations de l'Alliance de Sociétés Féminines Suisses

**Herausgeber:** Alliance de Sociétés Féminines Suisses

**Band:** 85 (1997)

**Heft:** 1412

  

**Artikel:** Les paysannes sortent de l'ombre

**Autor:** Hermenjat, Renée / Freymond-Bouquet, Monique

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-281345>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# LES PAYSANNES SORTENT DE L'OMBRE



**La «Journée mondiale de la femme rurale 1997» en est la preuve. Le «Prix de la créativité des femmes en milieu rural» décerné à trente-trois d'entre elles en est une seconde.**

«Investir dans les femmes rurales, c'est assurer la sécurité alimentaire». Tel est le slogan du «Sommet Mondial des femmes», né dans le sillage du «Sommet mondial des enfants» tenu à New-York en 1991, qui remettait un prix de 500 dollars à des paysannes du Tiers-Monde, le 15 octobre dernier aux Nations-Unies.

Les femmes rurales des pays pauvres sont accablées de travaux et de maternités. Si la plupart subissent leur condition avec fatalisme, certaines réagissent cependant avec le soutien d'organisations non gouvernementales-ONG. Un exemple, celui de l'Africaine Mariam Maïga, présente à Genève pour recevoir son prix.

Mariam Maïga, 41 ans, mère de quatre filles (non excisées...), a la trempe d'une leader. Pour elle, la priorité des priorités est l'éducation. Mais encore faut-il savoir approcher des femmes analphabètes: «Il faut trouver les mots justes, ne pas insister, laisser germer la graine. Cela travaille dans leur tête. Puis un jour, elles demandent de l'aide, vont consulter. La consultation permet de donner des notions de puériculture et de planning familial, de rencontrer d'autres femmes.»

Dans la foulée, Mariam rend hommage à Nouvelle Planète, ONG romande fondée, il y a 11 ans, par le Vaudois Willy Randin, un authentique pro-féministe qui d'emblée a misé sur les femmes et sur le partenariat. Les technologies sont simples, souvent élaborées sur place puis développées par les intéressé-e-s. Objectif: freiner l'exode rural par l'auto-suffisance des villageois.

Que va faire Mariam Maïga de son prix? «C'est mon comité qui décidera» répond-elle. Mais elle songe à créer un centre de formation pratique pour les

filles, centre qui, le soir, servirait aux adultes. Avec la lumière stockée par le «solaire», c'est possible.

Renée Hermenjat

## Rencontre sur le terrain

Découvrir l'Afrique noire était resté un de mes buts depuis l'enfance, et j'ai eu la chance de réaliser ce rêve à 60 ans, après avoir élevé cinq enfants et exploité un domaine familial en collaborant avec mon mari agriculteur.

Concrètement, j'avais tissé des contacts depuis huit ans déjà avec le Burkina Faso, un des pays les plus pauvres de ce continent qui entretient beaucoup de liens avec la Suisse. Par l'intermédiaire d'une animatrice rurale, Mariam Maïga (voir Prix), j'avais appris à connaître quelque peu la condition des femmes africaines et, en tant que paysanne moi-même, je souhaitais les rencontrer dans leur milieu. Chose faite en me joignant à un groupe de Nouvelle Planète. Nous avons approché plus particulièrement l'Association des Femmes de Zabré, au sud qui s'appelle aussi «Pag-la-Hiri», soit «La femme, c'est le foyer», et au nord, les groupements NAAM de Ouahigouya. Nous avons pu mesurer les besoins des paysannes, sur qui repose la charge de toute la famille: chercher l'eau, transporter du bois, préparer la nourriture, soigner les enfants, cultiver le sol, ainsi que se procurer quelques maigres ressources pour acheter des médicaments ou des objets de première nécessité.

Avec un modeste coup de pouce au départ, soit financier, soit matériel, par exemple l'achat d'un terrain de 2 à 3 ares, le creusement d'un puits, la fourniture d'un moulin ou d'une presse à huile, les femmes font des merveilles. Le système du mouton de case en est



Mariam Maïga DR

une preuve: grâce à une modique somme, financée par un prêt de départ, la femme achète un agneau qu'elle garde à proximité et engraisse avec les déchets du ménage et du jardin. Lorsqu'il est devenu un mouton gras, elle le revend et divise la somme récoltée en trois parts, l'une pour rembourser la dette, la deuxième pour racheter un agneau, et la troisième pour aider une voisine à entrer dans le circuit. Bien d'autres activités ont fait notre admiration: compostage, maraîchage, séchage de fruits et légumes, tissage, confection, broderie, fabrication du savon, classes d'alphabétisation et de comptabilité, enseignement de l'hygiène, de la contraception, de la nutrition etc...

Bref, nous avons pu constater que nos soeurs africaines sont déterminées à avancer, à donner de meilleures conditions de vie à leur famille, surtout à leurs filles qui jusqu'à maintenant étaient très peu scolarisées.

Quant à Bernard Lédéa Ouedraogo, fondateur des groupements NAAM, titulaire d'un prix Nobel, il nous a fait part de sa confiance absolue en les femmes pour sortir son pays du sous-développement: faire reflourir le désert et arriver à surmonter la question de la démographie envahissante.

Monique Freymond-Bouquet

### Pilule

Sous la pression des femmes, le gouvernement du Burkina-Faso a légiféré pour qu'elles puissent utiliser «la pilule» (largement subventionnée) sans l'autorisation de leur mari. (A noter que le nombre des naissances diminue en Afrique sub-saharienne selon l'Institut démographique de Paris).

### Excision

En 1996, l'excision a été mise hors la loi. Les exciseuses qui continuent à «pratiquer» sont punies. Mieux encore, les policiers, le personnel soignant et les enseignants sont informés systématiquement des dangers et des séquelles de ces mutilations. Tout n'est pas gagné, mais les mentalités évoluent.

### Sida

Lutte contre le Sida: désormais beaucoup de femmes osent exiger que leur partenaire utilise un condom. (rh)